

백삼위 안인성당

The 103 Saints Korean Catholic Center 2701 W. 237th St./ Torrance/ CA 90505

http://www.103skcc.org

연중 제 24주일

제35권 42호(나해) 2015년 9월13일

[묵상]



<사랑의 아들은 반드시 고난을 겪어야 한다. >

밤이 되면 십자가가 온 도시를 덮고 있는 것을 본다.
온 도시가 붉은 네온사인으로 빛나고 있다.
목걸이, 귀걸이, 심지어 발목에까지...차에도..
가장 많이 사용되고 있는 말이 아닌가, 십자가.
생각하면 십자가가 아닌 것을 십자가라 하는 경우가 많다.
자기가 당하는 재난,
자기가 당하는 슬픔과 손실,
인간이라면 살면서 다 겪는 인생의 짐일 뿐이다.

남 때문에 짊어졌다는 십자가는 드물다.
다른 사람을 위해서, 다른 사람 때문에,
다른 사람의 인생을 십자가로 대신 짊어졌다는 말은 그리 흔치 않다.

예수는 십자가를 지셨다.
자기 재난, 슬픔, 손실을 십자가로 지신 것이 아니다.
자기 궁핍을, 걱정을 십자가로 지신 것이 아니다,

예수의 십자가는 많은 생명을 구속하고
하느님의 사랑과 진리로 사람을 돕기 위해서
자발적으로 택하신 것이었다.
오늘 내가 짊어져야 할 참다운 십자가는 무엇인가?

- 오 -

petrus3@hanmail.net

미사

빈첸시오회 (어려운 이를 돕는 연락처) : (213)222-3168
연령회 (장례식 연락처) : (310)780-2789

월요일	새벽미사	오전	6:30
화요일	저녁미사	오후	7:30
수요일	저녁미사	오후	7:30
목요일	저녁미사	오후	7:30
금요일	아침미사	오전	8:30
토요일	신심미사(첫토요일) 특전미사(청년미사)	오전 오후	8:30 7:00
주일	아침미사 학생미사(영어) 낮미사	오전 오전 오전	7:30 9:30 11:00

주간행사표

수요일	레지오 마리에	오후 8:00
목요일	성시간(첫목요일) 레지오 마리에 예비자 교리반 성령기도회 울뜨레아(4째주) 성소후원회(첫목요일)	저녁미사후 오전 10:00 오후 8:00 오후 8:00 오후 8:00 오후 8:30
금요일	성경공부(구약성경통독) 소년 레지오 마리에	오전 9:30 오후 4:30
토요일	제대회 모임(첫토요일) 유아세레(작수달 4째토요일) 배론청년회 모임	오전 10:00 오후 6:00 특전미사후
주일	레지오 마리에 아도라페 성가대 글로리아 성가대 1째주 - 구역장/반장 회의 2째주 - 모임의 날 ● 빈첸시오회 ● 안나회/양업회/성모회/자모회/대견회 3째주 - ● 요셉회 ● 사목회장단 4째주 - ● 사목회	오전 중 오전 8:30 오전 9:00 오후 1:00 오후 3:00 오후 1:00 오후 1:45 오후 1:00 오후 1:00

- ※ 고해성사 : 미사 30분 전
- ※ 혼배성사 : 6개월 전에 사무실에 필히 접수
- ※ 병자성사 긴급연락처 : 218-8432(신부님), 218-8282(수녀님)
- ※ 병자영성체 : 매월 둘째, 넷째 수요일 오전 9시30분

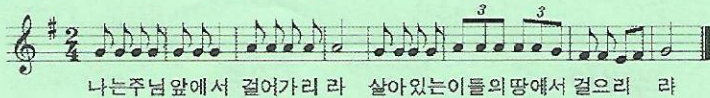
주임신부 : 오창근 베드로 (310)326-4350 Ext.106
전교수녀 : 김임식 마누엘라 (310)326-4350 Ext.102
종신부제 : 최영진 프란치스코 (213)637-9000
평의회장 : 최기남 야코보 (310)569-3940
사무실 : (310)326-4350 Ext.100 Fax: (310)326-4360

토요 특전 미사	(연) 서윤곤 베드로 (생)
주일 낮 미사	(연)이경용 야고보, 이윤조 클라라, 김상진 토마스, 이용식 베드로, 전시웅 요한, 고준희 제임스, 민기남 모니카, 이종수 마틴, 김영식 & 김영자, 연옥영혼, 김기준 안젤라, 김정백 & 김이순, 이종기 대건 안드레아, 김치곤 바오로, 진은란 아녜스, 현시영 요셉 (생)김정선 안나, 앤킴, 이재용 안드레아, 강복순 루실라, 대건회 캠퍼 참가가족, 석애영 안젤라, 권순길 세실리아, 이수동 사이몬 & 이현자안나

오늘의 전례

제 1독서 이사야 서(Isaiah) 50, 5~9ㄴ

화답송 ○나는 주님 앞에서 걸어가리라. 살아 있는 이들의 땅에서 걸으리라.



나는주님앞에서 걸어가리 라 살아있는이들의땅에서 걸으리 라

○ 나는 주님을 사랑하네. 애원하는 내 소리 들어 주셨네. 당신 귀를 내게 기울이셨으니, 나는 한평생 그분을 부르리라.○

○ 죽음의 올가미가 나를 에우고, 저승의 공포가 나를 덮쳐, 고난과 근심에 사로잡혔네. 나는 주님의 이름 불렀네. “주님, 부디 이 목숨 살려 주소서.”○

○ 주님은 너그럽고 의로우신 분, 우리 하느님은 자비를 베푸시네. 주님은 작은 이들을 지키시는 분, 가엾은 나를 구해 주셨네.○

○ 당신은 죽음에서 제 목숨을 구하셨나이다. 제 눈에서 눈물을 거두시고, 제 발이 넘어지지 않게 하셨나이다. 나는 주님 앞에서 걸어가리라. 살아 있는 이들의 땅에서 걸으리라.○

제 2독서 야고보서(James)2, 14~18

복음 ○ 알렐루야.

환호송 ○나는 주님의 십자가 외에는 어떠한 것도 자랑하지 않으리라. 십자가로 말미암아, 내게서는 세상이 십자가에 못 박혔고, 세상에서는 내가 십자가에 못 박혔노라 ○

복음 마르코(Mark) 8,27-35

영성체송 하느님, 당신 자애가 얼마나 존귀하옵니까!
모든 사람들이 당신 날개 그늘에 피신하나이다.

제 34차 본당의 날

제1부: 기념미사 (국악미사로 진행)

I. 시작예식

-입당송 및 분향

II. 말씀의 전례

-제 1 독서

<하느님께서서는 번제물처럼 그들을 받아들이셨다.>

▣ 지혜서의 말씀입니다. 3,1-9

-제 2 독서

<죽음도, 삶도 하느님의 사랑에서 우리를 떼어 놓을 수 없습니다.>

▣ 사도 바오로의 로마서 말씀입니다. 8,31ㄴ-39

-복음 및 분향

<나 때문에 자기 목숨을 잃는 그 사람은 목숨을 구할 것이다.>

+ 루카가 전한 거룩한 복음입니다. 9,23-26

-강론

III. 성찬의 전례

-봉헌성가

-성체성가

-예비자 소개 및 인사

-성가대 특송 (본당의 날 기념)

-장엄 강복

IV. 마침예식

-파견성가

오늘의 성가

	청년미사(특전)	아침 미사	낮 미사
입당	목마른 사슴	250	200
봉헌	352	259	255
성체	424	299	303
파견	431	233	345

제자들의 '구두시험'

시험이 즐겁지는 않지만 시험의 필요성은 다들 인정합니다. 시험을 통해 무엇을 알고 무엇을 모르는지를 분명하게 확인할 수 있기 때문입니다. 예수님의 제자들도 시험을 치러야 했습니다.

예수님은 활동 초기부터 제자들을 뽑아 당신 곁에 두고 가르치셨습니다. 예수님은 수난과 십자가의 길이 본격적으로 시작되기 전에, 제자들이 당신을 제대로 이해하고 있는지를 점검하고자 질문을 던지십니다. 일종의 '구두시험'인 셈입니다. 첫 번째 질문은 사람들이 당신을 누구라고 생각하느냐는 것이었는데, 세례자 요한이나 엘리야 혹은 과거의 예언자 같은 분으로 여긴다고 제자들은 대답합니다. 무난한 질문에 무난한 대답이었습니다.

두 번째 질문은 한 단계 더 높아집니다. 소문은 그렇다고 하고, 너희는 나를 누구라고 생각하느냐는 질문이었습니다. 베드로는 제자들을 대표해서 예수님은 그리스도, 곧 구세주라고 대답합니다. 과거 역사에 등장했던 훌륭한 인물 정도가 아니라 구원 역사를 새롭게 펼치실 하느님의 사람이라는 고백입니다. 베드로의 답변은 정확했는데, 이상하게도 예수님은 더는 얘기하지 말라고 함구령을 내리십니다. 그 대답은 내용적인 수정이 필요했기 때문입니다.

베드로를 비롯한 다른 제자들은 예수님이 다윗이나 솔로몬 같은 막강한 군주, 승승장구하는 구세주이길 기대했습니다. 하지만 예수님은 그런 분이 아니었습니다. 이사가 각자의 십자가의 예언대로(제1독서), 사랑 때문에 낮아지고 고난과 죽음마저 감수하여 마침내

영광에 이르는 구세주였습니다. 예수님은 제자들의 생각을 바꾸시고자 베드로의 답변 직후에 십자가 수난을 예고하십니다. 그런데 수난 예고를 들은 베드로는 절대로 그래서는 안 된다고 펄쩍 뛩니다. 예수님은 그런 베드로를 사탄이라고 부르시면서 호되게 야단치십니다. 밀알이 땅에 떨어져 썩어야 많은 열매를 맺는데(요한12,24 참조), 그대로 남아 있어야 한다고 고집을 피우다가 크게 꾸지람을 들은 것입니다. 스승을 올바로 이해하지 못했기에 일어난 일이었습니다.

예수님은 구세주이시지만 완력으로 사람을 복종시키는 군주가 아니라, 죽음에 이르기까지 자신을 낮춤으로써 사람들의 마음을 얻고자 하는 사랑의 목자이십니다. 그분의 제자가 되기 위해서는 그분처럼 '자신을 버리고 자기 십자가를 지고' 가야 합니다. 십자가를 지고 가는 길은 험겹지만, 그 끝에는 부활의 영광이 기다리고 있습니다. 그래서 수많은 순교자와 성인들은 이 길을 기쁘게 걸어갔던 것입니다.

예수님께 대한 신앙 고백은 십자가를 지고 그분을 따르는 삶에서 완성됩니다. 그런 삶을 위해서는 세상의 소리가 아니라 매일 하느님의 말씀에 귀를 기울이면서 역경 속에서도 그분께 굳건히 의탁해야 합니다(제1독서). 또한 사랑 안에서 믿음을 실천해야 합니다(제2독서). 우리 모두 확신과 기쁨을 지니고 이런 복된 삶을 향해 나아갑시다.

◆ 손희송 주교 /서울대교구 보좌주교

이번주 전례봉사회

다음 주	토요특전 (청년미사)	아침 미사	낮 미사
해설자	최태훈 아오스딩	박희자 마리아	정미영 미카엘라
제1독서자	조병준 플로렌시오	이민상 요한	이영석 크리스토퍼
제2독서자	시무궁 루이스	이순자 비비안나	전하현 마리아
제물봉헌자			PV 3반

다음주 전례봉사회

다음 주	토요특전 (청년미사)	아침 미사	낮 미사
해설자	조병준 플로렌시오	신덕례 테레사	이재용 안드레아
제1독서자	이범주 다니엘	김교복 레오	정인욱 아오스딩
제2독서자	정진욱 노엘	김금자 테레사	강혜원 아녜스
제물봉헌자			토동 1반

남가주 소식

◆제 19회 남가주 가톨릭 미술가회 정기전

- 일시 : 9월12일(토) ~9월25일(금)
화~금 : 11:00AM~6:00 PM
토,일 : 11:00AM~4:00 PM
월 : 휴일
- 주제 : “우리는 하느님의 작품입니다.”(에페2:10)
- 장소 : Lee & Lee Gallery,
3130 Wilshire Bl#502 LA,CA 90010

◆이나시오 성인의 영신 수련안내(9개월간)

- 일시 : 2015년 9월 ~2016년 6월
- 주관처 : Loyola Institute for Sprituality
- 장소 : 로올라 영성센터
480 S Batavia St Orange,CA 92868
- 문의 : 전 아네스 (213)507-1144

◆2015년 남가주 가톨릭성서모임 제 16회 말씀의 초막제

말씀의 초막제는 한 해동안 말씀을 통하여 배풀어주신 하느님의 사랑에 감사와 찬미를 드리는 남가주 가톨릭 성서모임의 고유축제입니다.

- 주제 : 우리는 예수 그리스도 안에 있습니다(1요한 5,20).
- 개막미사 : 9월 20일(주일) 오후 4:00, 미사 후 식사
- 주례사제 : 이유진 유스티노 신부님
- 주간예절 : 21일(월) - 25일(금)
- 폐막미사 : 9월 27일 (주일) 오후 4:00 - 7:00
(청년 성서가족 중심),미사 후 식사
- 장소 : 남가주 가톨릭성서모임 센터
6751 Western Ave. Buena Park CA 90621
☎(714) 521 - 1345

◆ 성 아그네스성당 커피교육 안내

- 일시 : 10월4일(주일) 1시~5시,
10월5일(월) 6시~10시,
- 교육 : 첫날 3시간강의,1시간실습, 첫 교육후 10회 실습
- 교육비: \$200
- 장소 : 1415 Dana St. LA,CA 90007
- 문의 : ☎(323)731-4433

◆ 작은 예수회 L.A. 분원 “함께 삶의 기쁨” 행사

- 행사 명: 공동체를 위한 “함께 삶의 기쁨을”
- 일 시 : 2015년 9월 19일 (셋째 토요일)
공소예절 : 11시
- 식 사 : 정오
- 장 소: 작은 예수회 LA분원
(올림픽과 실로암 약국이 있는 아라파호 골목길)
1137Arapahoe St. LA, CA 90006 ☎(213) 820-6535

소공동체 부 장 차 장 차 장		김 준 방지거 625-3312 박영희 아가다 422-1119 유지아 클라라 793-6157	
구역/장	반	반 장	장소/날짜
토런스 동 김춘자 막달레나 539-3377	1	강순복 요세피나 991-4838	남명자 데레사 991-4838 9/12(토) 오후 7시
	2	장수영 페트릭 781-0787	본당의 날로 대체
	3	윤미에 안나 560-7120	윤미에 안나 560-7120 9/18(금) 오후 7시30분,성당
토런스 서 엄혜은 도로테아 200-0512	1	김정심크리스티나 490-9662	본당의 날로 대체
	2	윤경옥 설비아 909-557-7490	본당의 날로 대체
	3	박명순 안나 968-7600	본당의 날로 대체
토런스 남 최옥희 데레사 508-2912	1	김준 방지거 625-3312	본당의 날로 대체
	2	박정람 마르시아 634-6923	본당의 날로 대체
	3	김유미 사비나 738-5305	김희연 루시아 213-458-3356 9/12(토) 오후 6시
토런스 북 정병옥율리아 404-1607	1	황지영 안젤라 938-8089	이복임엘리자벳 938-8089 9/14((월) 오후 7시 성당
	2	1반과 같음	
하버 카슨 주대중 다니엘 818-640-	1 /	박진수 스테파노 749-3151	김금자 데레사 749-3151 9/12(토) 성당
P. V. 남경희 베네딕다 384-3289	1	박종전 리비나 213-700-6983	본당의 날로 대체
	2	유지아 클라라 793-6157	본당의 날로 대체
	3	송인선 안젤라 503-927-0770	장 안드레아562-472-4727 9/12(토) 11시 성당
	4	이귀란 아네스 617-3568	본당의 날로 대체

이번 주 단체 모임

제 단체 모임	오후1시
---------	------

다음주 단체모임

회장단 회의	오후1시
--------	------

제 34차 본당의 날

* 주제: 하나되게 하소서

* 행사개요:

- 일시: 9월20일 일요일
- 장소: 백삼위 성당
- 참석대상: 전신자

* 행사시간:

10:00 AM - 11:30 AM : 본당의 날 기념미사

11:30 AM - 12:30 PM: 점심식사 (반별로200불씩
지원, 각 구역에서 준비)

12:30 PM - 1:30 PM: 한마음 걷기대회

1:30 PM - 2:30 PM: 추억의 놀이 한마당

**어른: 추억의 놀이한마당

(윷놀이, 제기차기, 투호놀이, 주사위 던지기)

**각 신심단체 기금마련 판매행사

2:30 PM --모든 신심단체 기금마련 부스 종료

3:00 PM - 3:30 PM: 성가 경연대회

(구역에서 한 팀씩 신청가능) 총 6팀 3:30

PM - 4:00 PM: 경품추첨 및 시상식

4:00 PM - 폐회

*** 신심단체 기금마련

기금마련을 위해서 판매를 원하시는 각 신심단체는
9월6일까지 사무실에 신청서를 제출하여 주십시오.

*** 성가 경연대회

각 구역에서 한 팀씩 구성(2명 이상 10명 이하)하여
9월6일까지 사무실에 신청서를 제출해주세요.

*** 문의: 문화체육분과 박개순 도미니코

☎(310)971-7043

점심식사

*시간: 11시30분~12시30분

*장소: 성당 친교장

*구역분할: 친교장의 무대를 중심으로 6개 구역 분할됩니다.

토렌스 동, 서, 남, 북, 하버 칼슨, PV

*점심식사: 신자 분 들은 각 소속구역으로 가서 식사를
하시면 됩니다.

한마음 묵주기도 걷기대회

*시간: 12시30분 ~ 1시 30분

*구간: 봉사자가 안내예정 (약 1마일 정도)

*준비물: 묵주, 운동화, 간단한 옷차림, 선블락 크림, 모자,
선글라스, 물병

*걷기대회:●묵주기도를 하면서 봉사자가 안내하는 구간을
걸습니다.

- 걷는 것은 자기 페이스에 맞추어서 걸습니다.
- 중간 구간에 물이 준비되어 있습니다.
- 걷는 도중에 도움이 필요한 분들은 봉사자의
도움을 받으시기 바랍니다.

* 종착점인 성당에 오시면서 봉사자들의 안내로
기념수건과 라플 티켓(2장씩)을 받으시길 바랍니다.

성가 경연대회

구역별로 한 팀씩 성가경연대회를 진행합니다.

각 구역은 9월6일 일요일 까지 성가 경연대회 신청서를
사무실에 제출해주세요.

*시간: 3시 ~3시30분

*규칙:● 성가만 가능합니다. (유행가 제외)

- 팀 구성 인원은 최소 2명에서 10명까지입니다.
(독창제외)

신심단체 기금마련 행사

신심단체는 당일 단체에 필요한 기금마련행사를 하실 수
있습니다.

기금마련 행사를 원하시는 단체는 신청서를 9월6일 (주일)
까지 사무실에 제출해주세요.

신청서는 사무실에 비치되어있습니다.

- 시간: 12시30분~ 2시30분
- 장소: 성당 파킹 랫
- 내용: 특산물, Homemade, 김치, 된장, 고추장,etc..

추억의 놀이 안내

- 장소: 성당 친교장
- 시간: 오후 1시30분~2시30분
- 총 진행(사회자): 사목회 부총무 김상규 니콜라오
- 진행위원: 대건회 (12명)
- 추억의 놀이 종별: 윷던지기, 제기차기, 투호놀이, 주사위 놀이
- 진행 순서
- 사회자의 안내방송으로 다음과 같이 진행하오니, 많은 협조를 부탁드립니다.

1.한마음 묵주기도 걷기대회에 참석한 완주자가 행사장에 들어오면 수건기념품 배부와 라플티켓(2매)합니다.

라플티켓2매는 추억의 놀이게임 및 경품권추첨을 위한 것 입니다

2.신자 분 들은 사회자의 안내방송에 따라서 가장 자신 있는 게임을 선택하여 원하시는 게임장소로 집결합니다.

3.각 신자 분 들은 라플티켓2매로 같은 경기 아니면 각각 다른 경기를 선택하여 2번 참여할 수 있습니다.

4.한 경기에 참여하실 때마다 꼭 라플티켓을 진행요원에게 주셔야 합니다.

라플티켓을 다 소비하시면 더 이상 게임에 참여 하실 수가 없습니다.

5.모두 모이면 신부님, 수녀님,부제님 , 구역장 차례로 우선권을 부여합니다.

6.신부님, 수녀님, 부제님, 구역장 끝나면 바로 신자들 정식게임을 합니다

7.라플 티켓은 반매를 회수하고 게임시작을 합니다.

** 진행요원은 회수한 경품권 반매는 **추첨함**에 투입합니다.

8.게임에 성공한 참여자들은 스페셜 상품권 지급됩니다

게임이 끝난후 스페셜 상품권을 가진 참여자들은 본부석에서 스페셜 상품권과 선물 교환합니다.

● 추억의 놀이 종목별 게임 규정및 진행방법

모든 종목은 모든 신자분(주일학교 학생이상)개인전으로 진행됩니다.

라플 티켓이 있어야 경기를 하실 수 있는 자격이 주어집니다.

1.윷 던지기

진행위원: 대건회 3명

준비물: 윷 3벌, 멍석3개

스페셜 상품권 자격: 윷을 던져 "모" 나 "윷" 이 나올 경우

규칙: 윷을 머리 위까지 던져야 함. 그렇지 않으면 반칙으로 간주

2.제기차기

진행위원: 대건회 3명

준비물: 제기 3개

스페셜 상품권 자격: 제기를 10개까지 찰 경우

규정: 한번에 10개를 차야지만 성공

3.투호놀이

진행위원: 대건회3명

준비물: 향아리 3개, 화살15개

스페셜 상품권 자격: 5개의 화살을 던져서 향아리에 한개를 넣을 경우

규정: 향아리에서 3m 떨어진 위치에서 던져야 함

4.주사위 던지기

진행위원: 대건회 3명

준비물: 주사위 6개

스페셜 상품권 자격: 주사위 두 개를 동시에 던져 10이상이 나올 경우

규정: 주사위를 양손에 한 개씩 잡고 동시에 던져야 합니다.

한우리 여행사

전 세계 항공권 최저가 도매개별 맞춤 투어 전문
213.388.4141 1001 S. Vermont Ave. #209,
1-855-388-4141 Los Angeles, CA 90006

썬사이드 장의사

www.sunnysidecremation.com FDR #2224
이민 1세로 열심히 가족을 위해 희생하시며 살아 오신 분들은 품격있는 서비스로 예우 받을 자격이 있습니다. 2세와 다리역할을하며 영어와 한국어로 새로운 장례문화를 리드하고 있습니다. 많은 분들께 감동을 드린 "마이스토리"를 100부 무료로 제공합니다.

24시간 LA: 213-500-8434

활인 통증 전문 한의원

최이원 바르톨로메오/이현주 엘리사벳
2140 W. Olympic Bl. #422 LA, CA 90006
☎(213)480-0911

Kim's Music & Art School

Piano, Violin, Clarinet, Saxophone, Cello, Flute, Guitar
창의력 발달 아동 미술, 포트폴리오 준비
*주말 ROBOTICS & LEGO수업
www.kimsmusicschool.com
☎310-387-5772

크리스 리 부동산 (310)619-7763 아가토

New Star Realty

홀리 크로스 묘지분양

합장묘지, 크립트, 납골당
Jean Kim

☎ (213)842-8366

JKKim@LACatholicCemeteries.org

IF LASER DESIGN Jewelry & Design

625 S. Hill St. Ste 244
Los Angeles, CA 90014
213-955-0038 김시문*마리아

광고문의 사무실
☎(310)326-4350

이 난의 주인을
기다립니다.

A - ONE

AUTO CENTER

BODY & PAINT

자동차 종합정비, 디젤트럭 정비

☎(310)965-0481

www.aonetruckauto.com

15935 S. Western Av. Gardena
권오상 바오로 & 순길 세실리아

Walnut Pastry

COCO HODO Torrance
(Internet Cafe)

2734 Sepulveda Bl. CA 90505

☎(310)530-3875 BBCN 은행 옆

"정성과 사랑으로 만든
호도파자로 마음을 전달하세요."
-오 겐마-

한 국 장 의 사

LA(FD74), 놀웁(FD1134)

(562)868-0788

저렴한 가격으로 가족형편에 맞춰 상담해드립니다.
사우스베이에서 오셔도 편리합니다.

수지 최 부동산

Broker Associate BRE# 00935665
RE/MAX ESTATE PROPERTIES

☎ 310 408 0883 cell

suziechoihomes.com

모든 집수리 전문

창문, 나무마루, 타일, 화장실, 부엌
한국식 온돌보일러 설치

김찬구 요한 ☎ (310)701-6343

1802 Plaza Del Amo Torrance, CA 90501

이 난의 주인을
기다립니다

광고문의 사무실
☎(310)326-4350

이 난의 주인을
기다립니다.
광고문의 사무실

오 미카엘(명섭) 치과

(310)835-7610

111 E. Carson St. Suite #10

Main St와 Carson 코너,
Carson Plaza 내에 있음

Max Cargo Inc.

International Air/Ocean Freight Forwarder

국제 항공/선박 운송/NVOCC

정충로 안토니오

(310)323-8100, Fax (310)323-8884

19825 Hamilton Av.

Torrance, CA 90502

플 라 자 약 국

PLAZA PHARMACY

Tel: (310) 530-3010 Fax: (310)530-7618

3400 W. Lomita Blvd., Torrance, CA 90505

최기남 야고보 부동산

TEAM SPIRIT

상업용 / 주택 등 전문

☎(310)569-3940

불란서 안경 검안과

FRANCE VISION OPTOMETRY

3104 W. Olympic Bl. L.A., CA 90006

(213) 487-1001

Elizabeth & Dr. Linda Lee

StateFarm

Heather Chong (정혜경)Lic#0143602

310-316-3400 자동차/주택/생명보험

3655 Torrance Blvd #120 Torrance, CA

ECONO LUBE N' TUNE

이코노 종합 정비

타이어 얼라인먼트 스모그 체크 브레이크

310-534-0150 김클라라

2514 SEPULVEDA & CRENSHAW



몬테소리 토요영재학교

U.S JMI KIDS COLLEGE

평생을 좌우하는 3세~7세 두뇌 발달 몬테소리 토요

영재학교에 맡기세요 전화 : 213-434-1314

후코이단 네이처메딕

20300 S. Vermont STE 205 Torrance

세계최초 후코이단+AHCC 업그레이드

888-761-1188 (김상규 니콜라오)